Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Murgian, bi mila eta hamazortziko azaroaren zortzian, arratsaldeko zazpiak direnean, aurretik legearen arabera deialdia eginda, Ohiko Bilkura egin da Udaletxeko Bilkura Aretoan. Behean zerrendatzen diren zinegotzi jaun-andreak bildu dira, Unai Gutiérrez Urkiza alkate jaunak zuzendu du bilkura eta Susana Zubiaur Zorrilla andreak Udalbatzako idazkari-lanak egin ditu.

ALKATEA
DON UNAI GUTIÉRREZ URKIZA (EH Bildu)
BERTARATU DIREN ZINEGOTZIAK
INMA ELORZA BERGARA AND. (EH Bildu)
AGUSTÍN OTSOA ERIBEKO LANDA JN. (EH Bildu)
JUAN MANUEL LARRAZÁBAL NÚÑEZ JN. (EH Bildu)
ITZIAR IRCIO VEA-MURGUIA AND. (EAJ-PNV)
CONCHI LÓPEZ LÓPEZ AND. (EAJ-PNV)
LUIS ALBERTO RUIZ DE OLANO APODACA JN. (EAJ-PNV)
JOSE ANTONIO EGUILUZ ABECIA JN. (ZBG-ZNU)
LUIS MARIA SAUTU APELLÁNIZ JN. (PP)
BERTARATU EZ DIREN ZINEGOTZIAK
JUAN CARLOS ALONSO MORAZA JN. (ZBG-ZNU)
SUSANA MARTÍNEZ DE ARAMAYONA URIARTE AND. (ZBG-ZNU)

Arratsaldeko zazpietan bilkura publikoa irekita, Lehendakaritzaren aginduz aurreikusitako gai-zerrenda landu, eta adierazten ditudan ondoko erabakiak hartu dira.

1.- AURREKO BILKURAREN AKTA ONARTZEA.

En Murgia a ocho de noviembre de dos mil dieciocho, siendo las diecinueve horas, previa convocatoria cursada en forma legal, se celebró Sesión Ordinaria en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial con la asistencia de l@s Señor@s Concejales que debajo se relacionan bajo la Presidencia del Sr. Alcalde D. Unai Gutiérrez Urkiza, actuando de Secretario la de la Corporación, Dª Susana Zubiaur Zorrilla.

ALCALDE
DON UNAI GUTIÉRREZ URKIZA (EH Bildu)
CONCEJALES ASISTENTES
DOÑA INMA ELORZA BERGARA (EH Bildu)
DON AGUSTÍN OTSOA ERIBEKO LANDA (EH Bildu)
DON JUAN MANUEL LARRAZÁBAL NÚÑEZ (EH Bildu)
DOÑA ITZIAR IRCIO VEA-MURGUIA (EAJ-PNV)
DOÑA CONCHI LÓPEZ LÓPEZ (EAJ-PNV)
DON LUIS ALBERTO RUIZ DE OLANO APODACA (EAJ-PNV)
DON JOSE ANTONIO EGUILUZ ABECIA (ZBG-ZNU)
DON LUIS MARIA SAUTU APELLÁNIZ (PP)

CONCEJALES QUE NO ASISTEN
DON JUAN CARLOS ALONSO MORAZA (ZBG-ZNU)
DOÑA SUSANA MARTÍNEZ DE ARAMAYONA URIARTE (ZBG-ZNU)

Abierto el acto público a las diecinueve horas, por orden de la Presidencia se trató el Orden del día previsto, adoptándose los acuerdos que paso a reseñar.

1.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESION ANTERIOR.

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ *azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus*

Aurreko bilkuraren akta ikusirik, minutu bateko isilunea jaso zuen pertsonaren izenean akats bat zegoela ikusi da, hau da, *Jesús* beharrean, Luis Mª zela bere izena.

Vista el acta de la sesión anterior, se observa un error en el nombre de la persona por la que se guarda un minuto de silencio, es *Jesús* en lugar de Luis Mª.

Idazkariak esan du 10.- EH-BILDU taldearen mozioa, AFAk saneamendua finantzatzeari buruz izeneko aztergaian ez zela aipatu gai-zerrendarekin batera bidalitako kopien artean aipatu mozioaren testua zegoela eta zuzendu dela. Eguiluz zinegotzi jaunak esan du aztergai beraren inguruan ez dela osorik jaso berak esku hartu zuzenean HUAra lotzearekin baliabideak optimizatuko zirela esan zuela, berak esan zuelako 700.000 € gehiago gastatu beharko zirela *bere egunean adierazitako beste aukera batzuetan baino*, eta *gehikuntza horrek, gutxi gorabehera, HUAren 10 urteko arazketa-kostua suposatzen duela.*

La Secretaria dice que en el punto 10.- Moción de EH BILDU sobre la financiación de saneamiento por parte de DFA se había omitido en las copias remitidas junto con el orden del día el texto de la citada moción y ya se ha corregido. El Concejal Sr. Eguiluz manifiesta en este mismo punto que no se recoge de forma completa lo manifestado en su intervención, sobre la optimización de los recursos con la conexión a la EDAR, porque dijo que era a costa de gastar 700.000€ más *que otras opciones que señaló en su día, y esta cantidad de más, supone más o menos el coste de depuración de la EDAR de 10 años*.

14.- Galderak eta Eskaerak aztergaian, lehen taxi-geralekura zuzendutako eremuan motorren erreferentzia kentzeko eskatu du alkateak, ez zelako esan, eta gaineratu du Iberdrolaren dorreak kokaleku duen ingurua *Arleaga* dela, eta ez Pico del Fraile, eta Iberdrolakoek *hondatutako eremua garbitu eta konpontzeko* konpromisoa hartu dutela.

En el punto 14.- Ruegos y Preguntas, el Alcalde dice que se elimine la referencia a las motos en el espacio con anterioridad destinado a parada de taxi, porque no se dijo, y añade que el término en el que se encuentra la torre de Iberdrola es *Arleaga* en lugar del Pico del fraile y que Iberdrola se ha comprometido a *reparar las zonas dañadas.*

Udalbatzak akta onartu du azaldutako zuzenketekin.

La Corporación aprueba el acta con las correcciones expuestas.

2.- ALKATETZAREN DEKRETUAK.

2.- DECRETOS DE ALCALDÍA.

Alkatetzak 2018.10.10eko 312. zk.ko dekretutik 2018.10.0931ko 332.era arte eman dituen xedapenen berri eman eta ondoko gai hauei buruzkoak dira: Murgiako 121/6 lursailean eraikitako etxebizitzaren okupazio-baimena ukatzen duen dekretuaren aurka aurkeztutako errekurtsoa ez onartzea, bere egunean emandako

Se da cuenta de las resoluciones dictadas por la Alcaldía desde el decreto nº 312 del 10.10.18 al 332 del 31.10.18 referentes a la desestimación del recurso interpuesto frente al decreto por el que se deniega licencia de ocupación de la vivienda construida en la parcela 121/6 de Murgia porque no cumple las condiciones

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • 945 430005 • Fax: 945 430366
azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

baimenean itxitura-hormaren inguruan ezarritako baldintzak ez betetzeagatik. Igerilekuetako kalteen ustezko egileei zehapen-espedientea irekitzea, aipatu instalazioa arautzen duen Arautegia hausteagatik. Giliernako Batzarrak udal-ekipamendua behar bezala erabiltzeko berme gisa utzitako fidantzak kitatzea. Aperregiko Jai Batzordeari jaietan Udalaren musika-ekipoa erabiltzeko baimena ematea. Kontratu txikien esleipena: Construcciones y Restauraciones Zaitegi S.L. enpresari, 1.043,08 eurotan, Bigilianoko komunitateko konpost-ontzia kokatzeko zolata lauzez egindako oinarriarekin egiteko; Alfeflor (Felipe Fdz. Beaumont) enpresari, 7.659,30 eurotan (BEZ barne), konposta egiteko 100 unitate -aireztagailu eta ontzidunak- zuzkitzeko. Escofet 1886 S.A. enpresari, 12.908,28 eurotan (BEZ barne), Udaletxe plazarako 6 eserleku zuzkitu eta jartzeko; Yarritu S.A. enpresari, 3.263,73 eurotan (BEZ barne), Murgia eta Bitorianoko hainbat udal errepide asfaltatzeko. Lan, zerbitzu, zuzkidura, diru-laguntza, fidantzen itzulketa eta udal-langileen urriko soldatei dagozkien 17. eta 18. ordainketa-aginduen zerrendak (816.648,18 € eta 23.165,63 €, hurrenez hurren) onartzea. Iraileko ordutegi luzatuko zerbitzuaren tasari buruzko errolda 657 eurotan onartzea. AFAko Ekonomia Garapenaren eta Lurralde Orekaren Sailari, 2018/19ko Obra eta Zerbitzuen Foru Planaren kargura diruz lagundutako lursailaren erosketarako finantza-planaren inprimakia bidaltzea. Baimenak ematea: Murgiako 7. Poligonoko 208, 2016 eta 209 lursailetako eraikinak margotzeko; Bitorianoko 202/2 lursaileko etxebizitzan zorua aldatu eta margotzeko; Ametzaga Zuiako 108/1 lursaileko etxebizitzan sukaldea eta bainugela berriztatzeko. Giliernako 2.504/1 lursailean dagoen etxebizitzaren lehen okupazio-baimena. Zaldu Atletismo Klubari baimena ematea XV. Zalu Eskola Krosean Palatuko instalazioak erabiltzeko. Langabetuak kontratatzeko prozesua abiaraztea,

de la licencia en su día concedida referido al muro de cierre, incoación de expediente sancionador a presuntos autores de los daños en las piscinas con infracción del Reglamento regulador de la citada instalación, cancelación de fianzas depositadas por la Jta. de Guillerna-Gilierna como garantía del adecuado uso de equipamiento municipal, autorización a la Comisión de fiestas de Aperregi para utilizar el equipo de música del Ayuntamiento para fiestas, adjudicación de contratos menores a Construcciones y Restauraciones Zaitegi S.L. para realizar una solera con base de losetas para la ubicación de compostera comunitaria en Biguillano por 1.043,08 euros, a Alfeflor (Felipe Fdz. Beaumont) el suministro de 100 unidades de compostadoras con aireadores y cubos por 7.659,30€ IVA incluido, Escofet 1886 S.A. el suministro e instalación de 6 bancos para la plaza del Ayuntamiento por 12.908,28€ IVA incluido, Yarritu S.A. el asfaltado de diversos viales municipales de Murgia y Bitoriano por 3.263,73€ IVA incluido, aprobación de relaciones de mandamientos de pagos 17 y 18 correspondientes a obras, servicios, suministros, subvenciones, devolución de fianzas y retribuciones del personal del Ayuntamiento del mes de octubre por importes de 816.648,18€ y 23.165,63€ respectivamente, aprobación del padrón de la tasa del servicio de horario ampliado del mes de septiembre por importe de 657€, remisión a Desarrollo Económico y Equilibrio Territorial de DFA del impreso del plan financiero para la adquisición de la compra de la parcela subvencionada con cargo al Plan foral de obras y servicios 2018/19, concesión de licencias para pintados de edificios de las parcelas 208, 216 y 209 polígono 7 de Murgia, para cambiar suelo y pintar en vivienda de la parcela 220/2 en Bitoriano, para renovar cocina y baño en vivienda de la parcela 108/1 de Ametzaga Zuia, licencia de 1ª ocupación de la vivienda situada en la

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Lanbideren deialdian eskatutako baldintzen arabera. Eta udaleko AOT lanposturako bitarteko funtzionarioa izendatzea.

parcela 2.504/1 de Guillerna/Gilierna, autorización al Club de Atletismo Zaldu para utilizar las instalaciones de Palatu con motivo de la celebración de la XV edición del Cross escolar Zalu, inicio del proceso de contratación de personas desempleadas de acuerdo con los requisitos exigidos en la convocatoria de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo y nombramiento de funcionaria interina para el puesto de T.A.G. del Ayuntamiento.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

La Corporación se da por enterada.

3.- POSTA OFIZIALA

3.- CORRESPONDENCIA OFICIAL.

3.1.- Arabako Foru Aldundia:

- Nekazaritza Sailak jakinarazi du edozein basotze-jarduketarako baso-laguntzak eta XXVI. Abere Azoka ospatu eta horretarako kartelak, liburuxkak eta trofeoak egiteko diru-laguntza eman dituela.

- Ingurumen eta Hirigintza Sailak: kartografia eguneratu eta topografia-seinaleak jartzeko lanetarako esleipenaren berri eman du; Jugoko 222/1 lursailean Askan Norte SLU enpresak egin beharreko betelanaren inguruan Ingurumenaren Iraunkortasunerako Zerbitzuak egindako txostena bidali du.
- Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailak jakinarazi du iraileko nahitaezko diru-bilketa 1.588,06 eurokoa izan dela.

3.1.- Diputación Foral de Álava:

- Agricultura comunica concesión de ayudas forestales para diversas actuaciones de forestación, subvención para la celebración de la XXVI Feria de Ganado por importe de 2.000€ y para carteles, folletos y trofeos.
- Medio Ambiente y Urbanismo informa sobre la adjudicación de trabajos de actualización de la cartografía y la colocación de señales topográficas, remite informe elaborado por el Servicio de sostenibilidad ambiental sobre el relleno de la parcela 222/1 de Jugo por Askan Norte SLU,
- Hacienda, finanzas y presupuestos comunica la recaudación ejecutiva del mes de septiembre por importe de 1.588,06 euros.

3.2.- Eusko Jaurlaritza:

- Segurtasun Sailak, Real Peña motorista Bizkaia taldeak 18.10.27rako antolatutako ibilgailu klasikoen jazoerari buruzko txostena bidali du.
- Lehiaren Euskal Agintaritzak kontratazio publiko eta lehiari buruzko gida bidali du.
- Osasun Sailak Udalaren idazkiari erantzun eta 2018.10.29an izango den bilera batera deitu du, Anbulatorio berriak hartuko

3.2.- Gobierno Vasco:

- Seguridad remite informe sobre evento de vehículos clásicos el 27.10.18 organizado por la Real Peña motorista Bizkaia.
- Autoridad vasca de la competencia remite guía sobre contratación pública y competencia
- Salud contesta el escrito del Ayuntamiento convocándole a una reunión el 29.10.2018 para tratar el tema del

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

duen lursailaren Plan Bereziari buruzko AFAko Ingurumen Sailak egindako txostenaren gaia jorratzeko eta Osakidetzari ere bidali dio, gaian eskumena izategatik.

- Enpleguko eta Gizarte Politiketako Sailak 2018ko urriko DSBE nomina bidali du.

3.3.- EUDEL/Euskadiko Udalen Elkartea:

- Arabako Toki Administrazio eta Finantzen 2018.10.16ko Lurralde Kontseiluari buruzko informazioa bidali du.

- Udalak 2018ko (aurre-likidazioa) eta 2019ko (aurreikuspena) zerga itunduetan duen partaidetzaren berri eman du.

4.- 4/2018 KREDITU GEHIGARRIAREN ESPEDIENTEA.

Alkateak proposatu du, Informazio Batzordean azaldutako errepikatuz, Domingo de Sautu kaleko 22. zenbakiko higiezina erosteko 343.577,00 euroko (titularraren azken eskaintza 300.000 eurokoa izan bada ere) partida zein erabilera publikoko 734. mendian bazkatzen duen ganaduaren 2018ko osasun-planaren 10.440,99 euroko gastuak bideratzeko 4/2018 kreditu gehigarriaren espedientea onartzea, kontuan izanda gastu horien zati bat abeltzainei eskatzea dela ideia eta Udalak gastu administratiboak bere gain hartuko dituela.

Idazkari-kontuhartzaileak egindako txostena ikusirik.

Udalbatzak ondorengoa ERABAKI DU gehiengo osoz, hau da, Sautu zinegotzi jauna ez diren gainerako zinegotzien aldeko botoarekin, lehenengoak aurka bozkatu baitu Udalak hainbat higiezin dituela, *mantentze-gastuak udalarentzat zama garrantzitsua izan daitezkeela* eta orain kultura etxerako interesa duena Domingo de

informe de Medio ambiente de DFA sobre el Plan Especial para la parcela en que está previsto la ubicación del nuevo consultorio y remite a Osakidetza como competente en el tema.

- Empleo y Asuntos Sociales-Lanbide remite nómina RGI octubre 2018.

3.3.- EUDEL-Asociación de Municipios Vascos:

- Remite información del Consejo Territorial de administración local y finanzas de Álava del 16.10.2018.

- Informa de la participación municipal en tributos concertados 2018 (preliquidación) y 2019 (previsión).

4.- EXPEDIENTE CREDITO ADICIONAL 4/2018.

El Alcalde, reiterando lo expuesto en la comisión informativa propone la aprobación del expediente de crédito adicional 4/2018 para habilitar partida destinada a la compra del inmueble de la C/Domingo de Sautu 22, por importe de 343.577,00€ (aunque la última oferta a la titular ha sido de 300.000€), así como para habilitar los gastos del plan sanitario 2018 del ganado que pasta en el monte de U.P. 734, que asciende a 10.440,99 euros, teniendo en cuenta que la idea es repercutir una parte a los ganaderos, asumiendo el Ayuntamiento los gastos de carácter administrativo.

Visto el informe emitido por la Secretaria-Interventora.

La Corporación por mayoría absoluta, con el voto favorable de todos los Concejales excepto del Concejal Sr. Sautu que vota en contra, porque piensa que el Ayuntamiento ya tiene varios inmuebles *y los gastos de mantenimiento pueden suponer una carga importante para el Ayuntamiento* y el que interesa ahora que es

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • 945 430005 • Fax: 945 430366
azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

Sautu kaleko 38. zenbakian dagoena dela uste duelako. *Eguiluz zinegotzi jaunak azaldu du ados dagoela Sautu jaunarekin, batez ere kontuan izanda Oroko Andre Mariaren Ikastetxe Publikoan erabilgarri izango diren lurrak eta eraikinak direla-eta, baina gaur egun Kultura Etxerako aukera Aldundiari eskatutakoa eta berorrek diruz lagundutakoa dela*:

para la casa de cultura es el de la C/Domingo de Sautu 38, *manifestando el Concejal Sr. Eguíluz estar de acuerdo con el Sr. Sautu sobre todo teniendo en cuenta la disponibilidad de terrenos y edificios que se va a tener en Colegio Público Virgen de Oro, pero a día de hoy la opción de Casa de Cultura es la que se ha solicitado a Diputación y concedido subvención por parte de ésta,* ACUERDA:

LEHENENGOA.- 354.017,99 euroko 4/2018 kreditu-gehigarriaren espedientea onartzea, berori finantzatuko duten baliabideak ondoren zehaztutakoak izanik.

PRIMERO.- Aprobar el expediente de crédito adicional número 4/2018 por un importe de, 354.017,99 euros con los recursos que lo financian que seguidamente se detallan.

BIGARRENA.- Espediente hori jendaurrean jartzea, erreklamazioak 3/2004 Foru Arauaren 15. artikuluan ezarritako moduan eta epeetan egin ahal izateko.

SEGUNDO.- Exponer dicho expediente al público a efectos de reclamaciones en la forma y plazos fijados en el artículo 15 de la Norma Foral 3/2004.

HIRUGARRENA.- Erreklamaziorik egon ezean erabaki hau behin betikotzat jotzea eta, egotekotan, hilabeteko epearen buruan beste erabaki bat hartzea.

TERCERO.- Considerar este acuerdo como definitivo si no hubiera reclamaciones y si las hubiera adoptar nuevo acuerdo en el plazo de un mes.

LAUGARRENA.- Behin betiko erabakia arauzko modu eta epean argitaratzea.

CUARTO.- Publicar el acuerdo definitivo en la forma y plazo reglamentarios.

BOSGARRENA.- Aldi berean, Arabako Foru Aldundiari espedientearen kopia bat bidaltzea.

QUINTO.- Remitir, simultáneamente, una copia del expediente a la Diputación Foral de Álava.

SEIGARRENA.- Unai Gutiérrez Urkiza alkate-udalburu jaunari, edo legearen arabera bere ordez ari denari, gaitasuna ematea erabaki hau gauzatzeko behar diren agiriak formaliza ditzan udalaren izenean eta ordezkaritzan.

SEXTO.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente D. Unai Gutiérrez Urkiza o a quien legalmente le sustituya para que en nombre y representación del Ayuntamiento formalice cuantos documentos sean precisos en ejecución de este acuerdo.

GASTUEN PARTIDA	IZENA	ZENBATEKOA
1522.622.020	Murgiako Domingo de Sautu kaleko 22. zenbakiko higiezina (34/7 lursaila) erostea.	343.577,00
410.227.110	2018ko Osasun Planeko jarduketak	10.440,99

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

GASTUEN ALDAKETA GUZTIRA 354.017,99

SARREREN PARTIDA	IZENA	ZENBATEKOA
87001	Diruzaintzako gastu orokorretarako soberakina	350.510,79
39630	Abeltzainen ekarpena osasun-planerako	3.507,20

GASTUEN ALDAKETA GUZTIRA .... 354.017,99 €

PARTIDA GASTOS	DENOMINACIÓN	IMPORTE
1522.622.020	Compra inmueble C/Domingo Sautu, 22 (parcela 34/7) de Murgia	343.577,00
410.227.110	Actuaciones del plan sanitario 2018	10.440,99

TOTAL MODIFICACIÓN DE GASTOS........................... 354.017,99 €

PARTIDA DE INGRESOS	DENOMINACIÓN	IMPORTE
87001	Remanente Tesorería gastos generales	350.510,79
39630	Aportación ganaderos plan sanitario	3.507,20

TOTAL MODIFICACIÓN DE INGRESOS........................ 354.017,99 €

5.- MURGIAKO 7. POLIGONOKO 34. (MURGIAKO DOMINGO DE SAUTU 22) ERAIKINAK ETA LURSAILA EROSTEA.

Alkate-udalburuak, Informazio Batzordean azaldutako errepikatuz, Murgiako Domingo de Sautu kaleko 22. zenbakian dauden eraikinak eta lursaila erostea proposatu du, udal-ekipamendurako erabiltzeko. Lursail hori 7. poligonoko 34. lursailtzat jasota dago katastroan.

IKUSIRIK Idazkaritzak (azaroaren 2 eta 5ean) eta udal-arkitekto aholkulariak (abuztuaren 24an eta azaroaren 8an) egindako txostenak.

Udalbatzak gehiengo osoz, hau da, Sautu zinegotzia ez diren gainerako zinegotzi guztien aldeko botoarekin, lehenengoak aurreko aztergaian azaldutakoagatik (udalak hainbat higiezin

5.- COMPRA DE EDIFICIOS Y PARCELA 34 POLIGONO 7 DE MURGIA (DOMINGO DE SAUTU 22 MURGIA)

El Alcalde-Presidente, reiterando lo expuesto en la Comisión informativa propone la compra de los edificios y parcela de la C/Domingo de Sautu 22 de Murgia, identificada catastralmente como parcela 34 polígono 7 para destinarla a equipamiento municipal.

VISTOS los informes emitidos por la Secretaria (de fechas 2 y 5 noviembre) y el Arquitecto asesor municipal (de fechas 24 agosto y 8 de noviembre).

La Corporación por mayoría absoluta, con el voto favorable de todos los Concejales excepto del Concejal Sr. Sautu que vota en contra por lo expuesto en el punto anterior (que el Ayuntamiento ya

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎ 945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

dituela eta orain kultura etxerako interesa duena Domingo de Sautu kaleko 38. zenbakian dagoena dela) aurka bozkatu baitu, ondorengoa ERABAKI DU:

tiene varios inmuebles y el que ahora interesa para casa de cultura es el de la C/Domingo de Sautu nº 38), ACUERDA

LEHENENGOA.- NEINOR NORTE S.L.U. enpresari katastroan Murgiako 7. poligonoko 34. zenbakiarekin jasotako lursaila ondorengo prezioan erostea: hirurehun mila euro (300.000) gehi hogeita bat mila euro (21.000) OEEJDZ gisa, hau da, guztira hirurehun eta hogeita bat mila euro (321.000). Lursail hori kultura etxearen udal-ekipamendurako edo etxebizitza publikoetarako erabiliko da.

PRIMERO.- Comprar a NEINOR NORTE S.L.U. la parcela identificada catastralmente con el número 34 polígono 7 de Murgia, en el precio de trescientos mil euros (300.000) más veintiún mil euros (21.0000) en concepto de ITPAJD, lo que hace un total de trescientos veintiún mil euros (321.000,00), con el fin de destinarlo a equipamiento municipal de casa cultura o viviendas públicas.

Aipatu salerosketa 4/2018 kreditu gehigarriaren espedientearen behin betiko onespenaren baldintzapean geratzen da, horren bitartez bideratzen baita aurrekontu-partida.

La citada compra queda condicionada a la aprobación definitiva del Expediente de crédito adicional Nº 4/2018, por el que se habilita la partida presupuestaria.

BIGARRENA.- Gastua indarrean dagoen 2018ko gastuen aurrekontuko 1522.622.020 aurrekontu-partidaren kargura onartzea. Partida hori 4/2018 kreditu gehigarriaren espedientearen bidez bideratuko da, kreditu hori behin betiko onartzen denean.

SEGUNDO.- Aprobar el gasto con cargo a la partida presupuestaria 1522.622.020 del vigente presupuesto de gastos 2018 que ha sido habilitada mediante el Expediente de crédito adicional Nº 4/2018, una vez que sea aprobado definitivamente éste.

HIRUGARRENA.- Unai Gutiérrez Urkiza alkate-udalburu jaunari, edo legearen arabera bere ordez ari denari, gaitasuna ematea erabaki hau gauzatzeko behar diren agiriak formaliza ditzan udalaren izenean eta ordezkaritzan.

TERCERO.- Facultar al Sr. Alcalde-Presidente D. Unai Gutiérrez Urkiza o a quien legalmente le sustituya, para que en nombre y representación del Ayuntamiento de Zuia formalice cuantos documentos sean precisos en ejecución de este acuerdo.

6.- SOLDATEN 2018KO GEHIKUNTZA.

6.- INCREMENTO DE RETRIBUCIONES 2018.

Alkateak, Informazio Batzordean azaldutako errepikatuz, udal-langileen soldaten gehikuntza (musika-eskolako langileena izan ezik, EAEko irakaskuntza pribatu arautuaren hitzarmenak arautzen baitu) onartzea proposatu du, 2018. urterako Estatuaren Aurrekontu Orokorrei

El Alcalde, reiterando lo expuesto en la Comisión informativa propone aprobar el incremento de las retribuciones del personal del Ayuntamiento (excluido el personal de la escuela de música que se rige por el convenio de enseñanza privada reglada de la CAPV) conforme a lo

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

buruzko uztailaren 3ko 6/2018 Legean xedatutakoaren arabera.

KONTUAN HARTUTA 2018. urterako Estatuaren Aurrekontu Orokorrei buruzko uztailaren 3ko 6/2018 Legean eta Ministroen Kontseiluaren 2018ko uztailaren 13ko Erabakian xedatutakoa.

Udalbatzak honako hau ERABAKI DU aho batez:

LEHENENGOA.- Udal-langileen soldatak (musika-eskolako langileenak izan ezik) 2017.12.31n indarrean zeudenen arabera ehuneko 1,5 igotzea, 2018.01.01etik aurrera, gehi ehuneko 0,25 2018.07.1etik aurrera (BPGd ehuneko 3,1era heldu edo hortik gorakoa bada) eta soldata-masaren ehuneko 0,2 gehigarriaren gehikuntza, eragindako langileen artean hainbanatuko dena, onartzea.

7.- TXOSTENAK.

Alkateak ondorengo gai hauen berri eman du:

- Iragan uztailean Palatuko kirol-instalazioetan kalteak sortu zituzten ustezko egileei abiarazitako zehapen-espedientearen egoera; alegazioen idazki bat aurkeztu dute, eta horretan atzera egin dute Otsoa Eribeko zinegotzi jaunarekin eta Alkatetza honekin izandako bileran ahoz azaldutakoarekin. Bilera hartan onartu zuten gertakariak izan zirenean instalazioetan zeudela. Hasiera batean esan zen bezala, bost pertsonei egozten zaizkien kalteak solidarioki ordaintzeari uko egitekotan, dagokion salaketa izapidetuko da Ertzaintzaren aurrean prozesuak bere bidea egin dezan.

dispuesto en la Ley 6/2018, de 3 de julio, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2018.

CONSIDERANDO lo dispuesto en la citada la Ley 6/2018, de 3 de julio, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2018 y el Acuerdo del Consejo de Ministros del 13 de julio de 2018.

La Corporación por unanimidad ACUERDA:

PRIMERO.- Incrementar las retribuciones del personal del Ayuntamiento (excluido el personal de la escuela de música) respecto a las vigentes a 31.12.2017 en el 1,5 por ciento con efectos del 01.01.2018 más el 0,25 por ciento con efectos del 01.07.2018 (toda vez que el incremento del PIB ha alcanzado/superado el 3,1 por ciento) y el incremento adicional del 0,2 por ciento de la masa salarial que se repartirá a partes iguales entre los trabajadores afectados..

7.- INFORMES.

El Alcalde informa de los siguientes temas:

- La situación del expediente sancionador incoado a los presuntos autores que causaron daños en las instalaciones deportivas de Palatu el pasado mes de julio; han presentado un escrito con alegaciones, en el que se desdicen de lo manifestado verbalmente en la reunión mantenida con el Concejal Sr. Otsoa Eribeko y esta Alcaldía, en la que reconocieron que estuvieron presentes en las instalaciones cuando acaecieron los hechos. Tal y como comentó en un principio, en el caso de que se nieguen a abonar los daños ocasionados que se les imputa solidariamente a las 5 personas, se procederá a tramitar la oportuna denuncia ante la Ertzaintza para que el proceso siga su curso.

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ azuia.general@ayto.araba.eus • Web: www.zuia.eus

- Murgiako argiteria publikorako led luminarien zuzkidurari buruzko espedientea: 11 lizitatzaile aurkeztu dira, eta horietako bi kanpo geratu dira baldintza teknikoen pleguan eskatutako dokumentazio teknikoa ez aurkezteagatik. Horiek horrela, dokumentazioa aztertzeko izapideak egiten ari dira.

Otsoa Eribeko zinegotzi jaunari hitza eman eta honakoa jakinarazi du:

- Euskal Fondokoek jakinarazi diote Zuiako Udalak 2018ko aurrekontutik laguntza jasoko zutela erabakitako (2018.10.18ko bilkura) proiektu solidarioetako batzuk finantzatu egin direla eta ondorengo zenbatekoak geldituko zirela: Nikaraguako *Construcción de 400 ml. Drenaje pluvial con canal trapezoidal de concreto reforzado. Bº Solidaridad. Tipitapa I fase (2)* izeneko P287k-18-rako: 10.508,60€ (eta ez Udalak adostutako 12.008 euroak) eta Nikaraguako *Mejoramiento de los sistemas de agua potable y saneamiento en la comunidad de Las Azucenas. San Carlos* izeneko P286k-18-rako: ***12.591,14*** (eta ez Udalak adostutako 9.499 euroak). **Udalbatzak, aho batez, eta nahasmendu gehiago galarazteko, aipatu diru-laguntza adierazitako proiektuei zuzentzea erabaki du.**

8.- GALDERAK ETA ESKAERAK

Ircio zinegotzi andreak Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren egoerari buruz galdetu eta alkateak erantzun dio oraindik ez dutela ezer aurkeztu, eta eskatuko zaiela.

Larrazabal zinegotzi jaunak kexu da basurdeen uxaldiengatik Berretinera igotzen diren ibilgailuengatik, eta Sautu jaunak erantzun dio bost igo zirela eta ez zutela kalterik sortu. Lehenengoak gaineratu du uxaldietara arratsaldez igotzen

- Expediente de suministro de luminarias led para el alumbrado público de Murgia: se han presentado 11 licitadoras, dos de las cuales han quedado excluidas por no haber presentado la documentación técnica exigida en el pliego de prescripciones técnicas, y se encuentra en trámite de estudio de la documentación.

Concedida la palabra al Concejal Sr. Otsoa Eribeko informa:

- Que desde Euskal Fondoa le han comunicado que parte de los proyectos a los cuales el Ayuntamiento de Zuia había acordado (en sesión del 18.10.2018) destinar la ayuda a proyectos solidarios prevista en el presupuesto 2018 se han financiado y quedarían pendientes estas cantidades: para el P287k-18, *Construcción de 400 ml. Drenaje pluvial con canal trapezoidal de concreto reforzado. Bº Solidaridad. Tipitapa I fase (2)* de Nicaragua: 10.508,60€ (y no los 12.008 euros que acordó el Ayuntamiento) y para el P286k-18 *Mejoramiento de los sistemas de agua potable y saneamiento en la comunidad de Las Azucenas. San Carlos* de Nicaragua: ***12.591,14*** (y no los 9.499 euros que acordó el Ayuntamiento). **La Corporación por unanimidad, y para evitar mayores trastornos acuerda modificar el destino de dicha subvención a los proyectos indicados.**

8.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

La Concejal Sra. Ircio pregunta sobre la situación del Plan General de Ordenación Urbana, contestando el Alcalde que a día de hoy no han presentado nada, y se les requerirá.

El Concejal Sr. Larrazábal se queja de los vehículos que suben a Berretín para las batidas de jabalíes, contestándole el Sr. Sautu que subieron cinco y no hicieron daños, añadiendo el primero que a las

dela, eta ordu horietan mendian perretxiko-biltzaileak ibiltzen direla, horrek suposatzen duen arriskuarekin.

Azkenik, ikastetxeari buruz eta baltsaren inguruan berririk dagoen galdetu du Sautu zinegotzi jaunak, eta alkateak erantzun dio ezertxo ere ez dakitela.

Eta aztergai gehiagorik egon ez denez, alkate-udalburu jaunak bilkura amaitutzat eman du 21:10ean, eta nik, idazkaria naizen honek, hori guztia egiaztatu dut.

batidas se sube tarde, y hay seteros en el monte, con el riesgo que eso implica.

Finalmente, el Concejal Sr. Sautu pregunta si se sabe algo del nuevo centro educativo y de la balsa, contestándole el Alcalde que nada.

Y no habiendo más asuntos que tratar, por el Sr. Alcalde-Presidente se dio por finalizada la reunión, siendo las 20:10 horas de todo lo que como Secretario certifico.

Idazkaria / La Secretario,

Plaza del Ayuntamiento, 1 • C.P. 01130 • Murgia • Araba • C.I.F. P0107200-H • ☎945 430005 • Fax: 945 430366
✉ *azuia.general@ayto.araba.eus* • *Web: www.zuia.eus*